

Zeitschrift: Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin
Band: 124 (1998)
Heft: 15

Artikel: Spieglein, Spieglein an der Wand... : das war das CH-Jahr 98
Autor: Fisch, Peter
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-603210>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Spieglein, Spieglein an der Wand...

Das war das CH-Jahr 98

Peter Fisch

DAS JAHR neigt sich seinem Ende zu. Viele halten Rückblick. Aus dem Dunkeln der länger werdenden Nächte versuche ich zurückzuschauen. Ich rufe mir in Erinnerung, was ich alles an den warmen, hellen Tagen und in lauen Nächten erlebt habe oder hätte erleben können. Die Epidemie einer Art verkehrter Sehnsucht greift um sich, als ob es nur mit dem Blick in den Rückspiegel vorwärts ginge. Und das im vollen Bewusstsein, dass die ergriffenen und verpassten Gelegenheiten vorbei sind. Basta! Was haben wir davon, wenn wir in unserer jüngsten Geschichte wühlen? Ich weiss und versteh es nicht. Mag es sein, dass ich mir daraus gute Vorsätze für das neue Jahr ziehen sollte. Doch davon dann im Dezember 1999. Meine Ungewissheit über Sinn und Unsinn meiner Rück-sicht soll mich nicht länger hindern. Vorwärts, ich schau zurück.

Was war im Januar 1998? Ist mit dem neuen Jahr die neue Pille auf die Welt gekommen? Selbst Emil Steinbergers Eselsbrücke versagt mir ihren Dienst: Im Januar ist alles steif und starr, im Februar ist immer noch alles steif und starr. Ah, jetzt kommt es mir in den Sinn: D'Amato im Januar, D'Amato im Februar, D'Amato im – die Geschichte ist mir zu langweilig. Sie macht keinen Sinn. Und doch muss ich neidlos gestehen, dass weder ich noch Pippilotti Rist oder sonst irgend eine andere Schweizerin oder irgend ein anderer Schweizer im zu Ende gehenden Jahr mich so zu fesseln vermochte wie der Wüstling aus New York. Die offizielle Schweiz schien gebannt wie die Maus vor der Schlange. Emil hatte es vorausgesagt. Die geschluckte Pille machte sogar die Geister der Schweiz

zu Beginn des Jahres steif und starr. Was wäre wohl geschehen, wenn wir die Einnahme der bitteren Pille verweigert hätten, einfach so getan hätten, als ob uns die Sache nichts angehen würde. Schliesslich bin ich mir keiner Schuld bewusst. Und ich wüsste nicht, wie ich von den offensichtlichen Verfehlungen einiger weniger von damals profitiert hätte. Die Gelegenheit ist verpasst.

Die Geschichte von und mit D'Amato ist ohnehin paradox. Es gab keine Schweizerin und keinen Schweizer, der nicht wusste, dass hier der Wurm drin war. Normalerweise fasziniert uns das Schöne. Die New Yorker sind offensichtlich selbstbewusster und kultivierter, uns mindestens einen Schritt voraus. Sie haben den Mann in die Wüste geschickt, einfach nicht mehr zu ihrem Senator gewählt. Mit den an allen Ecken und Enden inszenierten Wettbewerben «Spieglein, Spieglein an der Wand, wer ist der Schönste im ganzen Land?» werden wir unsere Urteils-fähigkeit wieder stärken und den Amerikanern alsdann die Stange halten können.

Später im Jahr wurden wir zur Urne gerufen. Die Brummis führten sich so auf, als seien sie die Stärksten im ganzen Land. Da hat das Volk sie mit einer Steuer belastet, die die Laster an ihre Belastungsgrenze brachte. Darum wohl klebt an ihnen der Dank für die Unterstützung. Wären hierzu lande 40 Tonnen zugelassen, wäre es nie soweit gekommen. Brummi sein, heisst stärker werden. Und sie werden es wieder wissen wollen. Immer wieder. Das liegt in ihrer Natur.

Im Oktober hielten die Parteien ihre ersten Proben für die kommende Nationalratswahl. Da und dort putzten sich ihre wahlträchtigen Mitglieder heraus und stellten sich erwartungsvoll vor

den Spiegel. Es gab welche, die polierten sich die Zähne und feilten an ihren Krallen. Gezeigt haben sie sie dann doch nicht. Aber für die interne Auswahl wurden die neuen Kriterien ange-sagt: So christliche Eigenschaften wie lieb und nett haben ausgedient; Schluss mit dem Gesäusel, von nun an wird gedudelt: gefragt sind Drohgebärden – es muss nicht gerade «Aug um Aug, Zahn um Zahn» sein.

Als Aussenstehender habe ich mich ob dieser Kursänderung doch sehr gewundert, und die Delegierten applaudierten stehend, sie zollten ihrem Schönsten beinahe frenetisch Beifall. Die Frage blieb für mich offen, wem die Drohung gelten sollte: römisches Kreisen gar? Oder Blocherschen Zirkeln? Den Kapitalisten oder den Proletariern? Wirkliche Drohgebärden können sich jedoch nur die Starken leisten. Das bedingt Kampferfahrung. Wer sich erfolgreich gegen Artgenossen durchgesetzt hat, kann mittels einer Drohung allenfalls den Rücken der Feinde – in unserem Fall zum Beispiel der Koch-Genossen – sehen. Doch gerade mit diesen könnte das Risiko einer ins eigene Auge gehenden Drohgebärde recht gross sein, denn das Grundsatz- und Strategie-Gerangel in deren eigenen Reihen hat diese sicher für allfällige Kämpfe gestärkt. Zudem haben sie mit dem neuen Gewerkschaftsboss wenn nicht gar einen kampfslustigen so doch einen kampfbereiten Gefährten erhalten, und sie sind im europäischen Aufwind.

In spätherbstlicher Sonne wurde vom «Top of Europe» der längst nicht mehr jungfräuliche Friede aufgekündigt. Der sich stets kämpferisch gebärende Mann aus dem Thurgau nahm sich einmal mehr sehr raffiniert die Möglichkeit, Weitsicht und gesellschaft-

liche Verantwortung der Liberalen auf die Mühle seiner politischen Potenz zu lenken. Perfekte, mediengerechte Selbstinszenierung. Barock. Der Kampf sei nicht nur legitim, sondern auch notwendig, es gebe zu viele sozialdemokratisch dominierte Regierungen in Europa. Ich unterstelle ihm den Appell an seinen Parteikollegen Franz. Er selbst wird ja wohl kaum mehr in den Niederungen schweizerischer Politik in die Hosen steigen wollen. Aber der Sieg in der nächsten Nationalratswahl über die Sozialdemokraten wäre trotzdem ein persönlicher Triumph: die Schweiz ein Bollwerk im politisch verirrten Europa. Die Schweiz als Willensnation. Liberal und willig. Auch Dutti habe einst so etwas gesagt: Freiwilligkeit ist der Preis der Freiheit. Doch irgendwie steht seine Aussage für mich eher in der Tellchen Tradition als die in Ermangelung eines äussern Feindes geäusserte Kampfansage vom Jungfraujoch.

Die Geschichte erzählt von einem Tell, der bereit war, für seine Freiheit, für seine politische Überzeugung, für seine Existenz zu kämpfen, sein Leben aufs Spiel zu setzen. Ganz wie jene Arbeiter vor 80 Jahren in Genf. Sich öffentlich an den Generalstreik zu erinnern ist unschicklich. Insbesondere in der Gegenwart von Liberalen, die damals wie einst in Marignano Brüder gegen ihre eigenen Interessen gegen Brüder aufmarschierten liessen. Achtzig unterliegen ganz einfach hundertfünfzig oder gar zweihundert. Solche Ereignisse waren im Jahr der Jubiläen der Erinnerung nicht würdig.

Friedrich Dürrenmatt hatte mal zynisch die Frage gestellt: Möchten Sie das absolute Gedächtnis? Ich möchte nicht. Für mich ist das Vergessen ein Segen, ebenso das Erinnern. Das billige ich auch andern zu. Allerdings kann ich mir schwerlich jemanden vorstellen, der mit absichtlich Vergessenen oder Erinnertern frohen Herzens in den Spiegel schaut. Solche Geschichten holten jeden früher oder später ein. Auch ohne Historikerkommission. Es sei denn, es handle sich beim Erinnern und Vergessen um eine liebevolle Absicht.

Doch das war wohl kaum im Auftrag an Herrn Bergier. Das Stöbern in den staubigen Akten soll ganz im Zeitgeist einem selbstquälendem Bohren in der eigenen Seele gleichkommen. Das

macht erst rein. Und rein soll unser Image sein.

Das erinnert mich nun an einen im vergangenen Jahr wiederholt auftauchten Ärger. Jetzt erst erkenne ich den Sinn des Rituals mit dem Rückspiegel. Es ist ein letzter Anlass, die Gelegenheit beim Schopf zu fassen und meinem Ärger Ausdruck zu geben. Ich hätte es unmittelbar in Frankfurt tun sollen. Da zelebrierten auftragsgemäss einige ernst zu nehmende Repräsentanten das Bild der Schweiz, und dann brach wie immer ein Jammern über das Gebotene aus, es entspreche nicht der heutigen Wirklichkeit. Spieglein, Spieglein an der Wand, welches CH ist das schönste Land? Halten wir uns doch einfach einen schön gefärbten Spiegel vor, wenn wir uns nicht gefallen mögen.

Bildern haben es wie Spiegel. Sie sind nicht wirklich. Sie weinen und sie lachen nicht. Was soll ich da noch in den Spiegel zaubern? Die Erinnerungen spielen mir ohnehin einen Streich. Wie es damals war, interessiert die Historiker, und die tun so, als wäre das Erinnerte, wahre Geschichten. Im schwarzen Afrika sagt man, das Vergangene sei am Rücken, also nicht im Gesichtskreis. Um meinen Rücken zu schauen, benötige ich mehrere Spiegel. Das verwirrt wie in einem Kleiderladen. Letztthin kaufte ich ein Paar Jeans, selbstverständlich schwarze, wie sie dieses Jahr alle jungen Frauen tragen. Ich stand vor den Spiegeln und sagte stolz, die stehen mir gut. Als ich dann auf dem Stuhle sass, dachte ich beklemmt, die sitzen schlecht. Ich ertrag die Bauchschmerzen, sehe aus wie ein Pinguin. So nennen wir im Geschäft auch die in Schwarz gekleideten Männer, die an unserer Umstrukturierung am meisten verdient haben. In Scharen sind die Schwarzwiesen in diesem Jahr aufgetaucht, haben erfolgreich analysiert, erfolgreich Fusionierungspläne verkauft und sind am Erfolg der vorgestellten Synergien reich geworden. Sie schlagen Rat, vermehren sich wie Ratten und nähren sich bereits an der Umstrukturierung der Regierung in Bern.

Schluss mit Spiegelfechterei. Nun will ich mich auf Weihnachten freuen. Ich stelle mir vor, wie ich rund um den Christbaum fröhlich vergnügt ysäbähnle. Und ich wünsche mir ein Ding aus Glas. Einen Feldstecher.



Fusionen: ÜberlebensSinn